

Robert

Schumann

aus: Fünf Lieder, op. 55

für gemischten Chor (SATB) a capella

1. Mich zieht es nach dem Dörfchen hin
2. Die alte, gute Zeit



Carus 40.277/30

Mich zieht es nach dem Dörfchen hin

aus: Fünf Lieder, op. 55 Nr. 3 (1846)

Robert Schumann

1810–1856

Text: Robert Burns

Langsam
p

Soprano
1. Mich zieht es nach dem Dörfchen hin, ins Gärtchen, wo sie oft er -

Alto
3. Ja, zu der Ei - che wird sie gehn, wo - hin wir heimlich uns be -

Tenore
1. Mich zieht es nach dem Dörfchen hin, ins Gärtchen, wo sie oft er -

Basso
3. Ja, zu der Ei - che wird sie gehn, wo - hin wir heimlich uns be -

4
schien; mich zieht es nach dem Dörfchen hin und
stellt. Ich bei - dem Wie - der - sehn mein

5
schon mich es nach dem Dörfchen hin und
lt. noch bei je - dem Wie - der - sehn: mein

7
mei - ner sü - ßen, hol - den Jean, nach mei - ner hol - den Jean. 2. Und
Lieb - chen mir ge - fällt, mein Lieb - chen dop - pelt mir ge - fällt! Mich

9
mei - ner sü - ßen, hol - den Jean, nach mei - ner hol - den Jean. 2. Und
Lieb - chen mir ge - fällt, mein Lieb - chen dop - pelt mir ge - fällt! Mich

Available on CD with *Orpheus Vokalensemble*, conducted by Gary Graden (CD 83.173).

© 1988 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 40.277/30

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./ Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2009 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

11

13

nie - mand wis - se, ah - ne kaum, wo - her ich kam, wo - hin ich geh, als
 zieht es nach dem Dörf - chen hin, ins Gärt - chen, wo sie oft er - schien, mich
 nie - mand wis - se, ah - ne kaum, wo - her ich kam, wo - hin ich geh, als
 zieht es nach dem Dörf - chen hin, ins Gärt - chen, wo sie oft er - schien, mich

15

17

Lieb - chen, das ich dort am Zaun ver - stoh - len mei - ner har - ren seh
 zieht es nach dem Dörf - chen hin zu mei - ner sü - ßen hol - den
 Lieb - chen, das ich dort am Zaun ver - stoh - len mei - ner har - ren seh.
 zieht es nach dem Dörf - chen hin zu mei - ner sü - ßen, hol - den Jean!

Die Ver-gan-gen-heit

aus: F. Schumann, op. 55

Robert Schumann
1810-1856
Text: Robert Burns

Soprano
1. Wer lenkt nicht gern den hei - tern Blick in die Ver - gan - gen - heit,
 Alto *mf*
1. Wer lenkt nicht gern den hei - tern Blick in die Ver - gan - gen - heit,
 Tenore *mf*
1. Wer lenkt nicht gern den hei - tern Blick in die Ver - gan - gen - heit,
 Basso *mf*
1. Wer lenkt nicht gern den hei - tern Blick in die Ver - gan - gen - heit,

4

p wer denkt nicht al - ter Freund-schaft gern und al - ter, gu - ter Zeit, der Chor *mf*

p wer denkt nicht al - ter Freund-schaft gern und al - ter, gu - ter Zeit, der *mf*

p wer denkt nicht al - ter Freund-schaft gern und al - ter, gu - ter Zeit, der *mf*

p wer denkt nicht al - ter Freund-schaft gern und al - ter, gu - ter Zeit, der *mf*

7

cresc. al - ten gu - ten Zeit, mein Herz, der al - ten, gu - ten Zeit? Im vol - len *cresc.*

cresc. al - ten gu - ten Zeit, mein Herz, der al - ten, gu - ten Zeit? Im vol - len *cresc.*

cresc. al - ten gu - ten Zeit, mein Herz, der al - ten, gu - ten Zeit? Im vol - len *cresc.*

cresc. al - ten gu - ten Zeit, mein Herz, der al - ten, gu - ten Zeit? Im vol - len *cresc.*

9

f Be - sie, die al - gu - te Zeit! *dim.* 11

f le - sie, die al - te, gu - te Zeit! *dim.*

f Be - che sie, die al - te, gu - te Zeit! *dim.*

f le - be sie, die al - te, gu - te Zeit! *dim.*

13

Soli *p* 2. Wir pflück - ten Blu - men uns im Wald, auf Rai - nen schmal und breit,

p 2. Wir pflück - ten Blu - men uns im Wald, auf Rai - nen schmal und breit,

p 2. Wir pflück - ten Blu - men uns im Wald, auf Rai - nen schmal und breit,

p 2. Wir pflück - ten Blu - men uns im Wald, auf Rai - nen schmal und breit,

16 Chor *mf*

und den - ken pil - ger - mü - de noch der al - ten, gu - ten Zeit, der
 und den - ken pil - ger - mü - de noch der al - ten, gu - ten Zeit, der
 und den - ken pil - ger - mü - de noch der al - ten, gu - ten Zeit, der
 und den - ken pil - ger - mü - de noch der al - ten, gu - ten Zeit, der

19 *cresc.*

al - ten, gu - ten Zeit, mein Herz, der al - ten, gu - ten Zeit, im vol - le
 al - ten, gu - ten Zeit, mein Herz, der al - ten, gu - ten Zeit, im - len
 al - ten, gu - ten Zeit, mein Herz, der al - ten, gu - ten Zeit, im vol - len
 al - ten, gu - ten Zeit, mein Herz, der al - ten, gu - ten Zeit, im vol - len

21 23

Be - cher le - be sie, die al - te, gu - te Zeit!
 le - be sie, die al - te, gu - te Zeit!
 Be - cher le - be sie, die al - te, gu - te Zeit!
 le - be sie, die al - te, gu - te Zeit!

25 Soli *mf*

3. Wie freut' als Kna - ben uns am Bach der mun - tern Wel - le Streit?
 3. Wie freut' als Kna - ben uns am Bach der mun - tern Wel - le Streit?
 3. Wie freut' als Kna - ben uns am Bach der mun - tern Wel - le Streit?
 3. Wie freut' als Kna - ben uns am Bach der mun - tern Wel - le Streit?

Doch Mee - re braus - ten zwi - schen uns seit je - ner gold - nen Zeit, der

Doch Mee - re braus - ten zwi - schen uns seit je - ner gold - nen Zeit, der

Doch Mee - re braus - ten zwi - schen uns seit je - ner gold - nen Zeit, der

Doch Mee - re braus - ten zwi - schen uns seit je - ner gold - nen Zeit, der

al - ten, gu - ten Zeit, mein Herz, der al - ten, gu - ten Zeit; im

al - ten, gu - ten Zeit, mein Herz, der al - ten, gu - ten Zeit; im

al - ten, gu - ten Zeit, mein Herz, der al - ten, gu - ten Zeit; im vol - len

al - ten, gu - ten Zeit, mein Herz, der al - ten, gu - ten Zeit; im vol - len

Be - cher le - be sie, die al - te, gu - te

Be - cher le - be sie, die al - te, gu - te

Be - cher le - be sie, die al - te, gu - te

Be - cher le - be sie, die al - te, gu - te

Zeit! 4. Gib, Bru - der, gib mir dei - ne Hand, die mei - ne

Zeit! 4. Gib, Bru - der, gib mir dei - ne Hand, die mei - ne

Zeit! 4. Gib, Bru - der, gib mir dei - ne Hand, die mei - ne

Zeit! 4. Gib, Bru - der, gib mir dei - ne Hand, die mei - ne

sieh — be-reit! Ein Hän - de - druck, ein fro - her Blick der al - ten

sieh be-reit! Ein Hän - de - druck, ein fro - her Blick der al - ten

sieh — be-reit! Ein Hän - de - druck, ein fro - her Blick der al - ten

sieh — be-reit! Ein Hän - de - druck, ein fro - her Blick der al - ten

gu - ten Zeit, der al - ten, gu - ten Zeit, der

gu - ten Zeit, der al - ten, gu - ten Zeit, der

gu - ten Zeit, der al - ten, gu - ten Zeit, der

gu - ten Zeit, der al - ten, gu - ten Zeit, der

Chor *p* *cresc.* *f*

al - ten Zeit, der al - ten, gu - ten Zeit; im vol - len

al - ten Zeit, der al - ten, gu - ten Zeit; im vol - len

al - ten, gu - ten Zeit, der al - ten, gu - ten Zeit; im vol - len

al - ten, gu - ten Zeit, der al - ten, gu - ten Zeit; im vol - len

Be - cher le - be sie, die al - te, gu - te Zeit!

Be - cher le - be sie, die al - te, gu - te Zeit!

Be - cher le - be sie, die al - te, gu - te Zeit!

Be - cher le - be sie, die al - te, gu - te Zeit!

f *f* *f* *f*

- Altnickol, J. Chr.:** Befiehl du deine Wege. Messe und Motetten
Norddeutscher Figuralchor, *Musica Alta Ripa, J. Straube* 83.168
- Bach, C. P. E.:** Magnificat · Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
Basler Madrigalisten, *L'arpa festante, F. Näf* 83.421
- Bach, J. L.:** Das ist meine Freude
Ex Tempore Gent, Orpheon Consort, F. Heyerick 83.187
- Bach, J. S.:** Solokantaten mit Emma Kirkby
Emma Kirkby, Freiburger Barockorchester 83.302
– Messe in h-Moll BWV 232 83.211
– Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn · Heilig
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.212
– Vom Himmel hoch. Weihnachtliche Musik von Bach
Kammerchor der Frauenkirche Dresden, M. Grünert 83.233
- Bachs Schüler.** Motetten / Vocal Concert Dresden,
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.263
- Brahms, Vokalmusik** (bislang 5 CDs)
– I: Geistliche Chormusik
The Schütz Choir of London, Roger Norrington 83.117
– II: Weltliche Chormusik I: op. 42; op. 62; op. 92;
Kölner Kammerchor, P. Neumann 83.107
– III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II)
op. 52; op. 64,2; op. 65; op. 112
Kölner Kammerchor, P. Neumann 83.118
– IV: Geistliche Chormusik. Warum ist das Licht · Motetten
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.201
– V: Ein deutsches Requiem op. 45
Klass. Philharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.200
- Bruckner: Messe in e · Rheinberger: Requiem in Es**
Kammerchor Saarbrücken, G. Grün 83.414
- Charpentier, M.-A.:** Noël. Weihnachtskantaten
solistenensemble stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen 83.196
- Gatti, L.:** Schöpfungsmesse · J. Haydn: Schöpfungsmesse
Dresdner Kreuzchor, Dresdner Philharmonie, R. Kreile 83.245
- Händel, G. F.:** Acis und Galatea (Bearbeitung von Mendelssohn)
NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.420
– Alexander's Feast HWV 75 · Ode for St. Cecilia's Day HWV 76
Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann 83.424
– Israel in Egypt HWV 54
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck 83.423
– Jephtha HWV 70 / Kammerchor der Frauenkirche,
Dresdner Barockorchester, M. Grünert 83.422
– Messiah HWV 56
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.219
– Neun deutsche Arien
Monika Mauch, L'arpa festante, R. Voskuilen 83.426
– O praise the Lord. Psalms and Anthems
Gli Scarlattisti, Capella Principale, J. Arnold 83.412
– Samson HWV 57
NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.425
– Saul HWV 53 / Dresdner Kammerchor,
Dresdner Barockorchester, H.-Chr. Rademann 83.243
– Solomon HWV 67 / Winchester Cathedral Choir,
FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.242
- Haydn, Joseph:** Missa Cellensis
Anima Eterna, J. van Immerseel 83.247
- Hohes Lied: Daniel-Lesur, Fasch, Ravel, Debussy, Schumann**
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.222
- Homilius: Musik an der Frauenkirche Dresden · Kantaten I** 83.183
– Johannespassion
Dresdner Kreuzchor, Dresdner Barockorchester, R. Kreile 83.261
– Passionskantate · Kantaten III: „Ein Lämmlein geht“
Basler Madrigalisten, Neue Düsseldorfer Hofmusik, F. Näf 83.262
– Weihnachten an der Dresdner Frauenkirche: Kantaten II
*Körnerscher Sing-Verein Dresden,
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp* 83.170
– Motetten / Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.210
– Weihnachtssoratorium · Jacobi: Der Himmel steht
Sächsisches Vocalensemble, Virtuosi Saxoniae, L. Güttler 83.235
- Keiser, R.:** Weihnachtssoratorium · Graupner: Magnificat
Rastatter Hofkapelle, J. Ochs 83.417
- Knecht, J. H.:** Die Aeolsharfe. Romantische Oper in 4 Akten
Kammerchor Stuttgart, Hofkapelle Stuttgart, F. Bernius 83.220
- Le Grazie Veneziane.** Music from the Ospedali / Vocal Concert
Dresden, Dresdner-Instrumental-Concert, P. Kopp 83.264
- Mendelssohn: Ein Sommernachtstraum**
*Schauspielmusik op. 21 / 61 / Frauenstimmen des
Kammerchors Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius* 83.205
– Auf Flügeln des Gesanges. Lieder
Hans-Jörg Mammel, Arthur Schoonderwoerd 83.430
- Mendelssohn Kirchenwerke** mit F. Bernius (Gesamteinspielung)
– I: Hör mein Bitten / Kyrie in c, Geistliches Lied op. 96,1, Hora est u. a.
Ensemble '76, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.101
– II: Vom Himmel hoch, Te Deum, Ave maris stella
*Kammerchor Stuttgart, Württembergisches Kammerorchester
Heilbronn, F. Bernius* 83.104
- III: Christus op. 97 / Drei Psalmen op. 78; Kyrie in d
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.105
- IV: Wie der Hirsch schreit
Der 42. Psalm, Der 114. Psalm, Lauda Sion op. 73
Dt. Kammerphilharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.202
- V: Denn er hat seinen Engeln befohlen
Drei Kirchenstücke op. 23; Jauchzet dem Herrn op. 69,2;
Kyrie, Gloria und Sanctus aus der „Deutschen Liturgie“;
Sechs Sprüche zum Kirchenjahr; Vespergesang op. 115
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.203
- VI: Verleih uns Frieden: Psalm 115 und 4 Choralkantaten
*Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie,
Stuttgarter Kammerorchester, F. Bernius* 83.204
- VII: Hebe deine Augen auf: O beata et benedicta, Drei Motetten
Te Deum, Zwei geistliche Lieder op. 112 u. a.
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.206
- VIII: Magnificat: Magnificat in D, Jesu meine Freude, u. a.
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.216
- XI: Herr Gott, dich loben wir: Psalmen
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.217
- X: Lobgesang op. 52
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.213
- XI: Paulus op. 36
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.214
- XII: Elias op. 70
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.215
- Mozart: Requiem** (Beyer)
Kammerchor Stuttgart, Frieder Bernius 83.207
- Paër, F.:** Missa piena in d
Dresdner Kreuzchor, Staatskapelle Dresden, R. Kreile 83.246
- Pohle, D.:** Wie der Hirsch schreyet. Musica sacra
L'arpa festante, R. Voskuilen 83.413
- Rheinberger: Musica sacra** (bislang 7 CDs)
– I: Der Stern von Bethlehem op. 164
*Chor des Bayerischen Rundfunks,
Symphonie-Orchester Graunke, R. Heger* 83.111
– II: Cantus Missae op. 109;
Hymne op. 35; Stabat Mater op. 138; Abendlied op. 69,3;
Fünf Hymnen op. 140 / *Kammerchor Stuttgart, F. Bernius* 83.113
– III: Romantische Kirchenmusik für Männerchor
Collegium vocale Limburg, Eberhard Metternich 83.125
– IV: Missae et Cationes
Messe in f op. 159; 6 religiöse Gesänge op. 157; Requiem
in d op. 194 / *Frankfurter Kantorei, W. Schäfer* 83.140
– V: Abendlied
Fünf Motetten op. 40, Passionsgesang op. 46, Drei geistl.
Gesänge op. 69, Missa in F op. 117, Osterhymne op. 134
Vancouver Cantata Singers, J. Fankhauser 83.146
– VI: Missa et Hymni · Frauenchöre
Hymne „Wie lieblich“ op. 35, Drei lateinische Hymnen
op. 96, Sechs Hymnen op. 118, Messe in Es op. 155
Elektra Vancouver, M. Edmundsen, D. Loomer 83.145
– VII: Christus factus est / Missae in A op. 126 und G op. 151,
9 Advent-Motetten op. 176
Vocalensemble Rastatt, H. Speck 83.158
– Dennoch singt die Nachtigall / Secular choral music
Vocalensemble Rastatt, H. Speck 83.157
– Vom Goldenen Horn
Freiburger Vocalensemble, W. Schäfer 83.177
- Rosengart, Æ.:** Te Deum laudamus
Orpheus Vocalensemble, Ars Antiqua Austria, J. Essl 83.168
- Saint-Saëns: Oratorio de Noël**
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck 83.352
- Schanderl, H.:** Lux Aeterna
Polksi Chór Kameralny, Jan Lukaszewski 83.416
- Schein: Israelsbrunnlein**
Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann 83.153
- Schubert: Sakontala D 701.** Oper in 2 Akten
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.218
Messe in As / *Stuttgarter Kantorei, Kay Johannsen* 83.436
– Messe in Es · Mozart: Vesperae solennes de Confessore
Staatsoperchor, Staatskapelle Dresden, Sir Charles Mackerras 83.249
- Schütz, H.:** Geistliche Chor-Music 1648 (Gesamteinspielung)
Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann 83.232
- Telemann: Ein feste Burg.** Vocal and Instrumental Music
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, Holger Speck 83.166
– Perpetuum mobile. Cantatas & Chamber Music
Balthasar-Neumann-Ensemble, H. Tol 83.165
– Göttlichs Kind. Advents- und Weihnachtsmusik
solistenensemble stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen 83.180
- Weihnachten am Dresdner Hof.** Heinichen, Ristori, Schürer
Körnerscher Sing-Verein, Instr.-Concert Dresden, P. Kopp 83.169
- Zelenka: Missa Dei Patris**
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.209

